

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ  
ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор \_\_\_\_\_ С.В. Мельничук

“2” березня 2015

**ПРОГРАМА**

вступного іспиту з **ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

(англійської, німецької, французької)

на здобуття ОКР «Магістр»

(природничі факультети)

Схвалено Вченою радою факультету іноземних мов  
Протокол № 2 від 19 лютого 2015 року  
Голова ради

Кушнерик В.І.

**ЧЕРНІВЦІ – 2015**

**Укладачі:**

**О.І. МАНЮТИНА**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов для природничих факультетів;

**Т.В. ВЕНКЕЛЬ**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов для природничих факультетів;

**Г.А. ЛАБОВКІНА**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов для природничих факультетів;

**М.Р. СМІРНОВА**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романської філології та перекладу.

## **ВСТУП**

Євроінтеграційні процеси в Україні та Болонський процес передбачають створення єдиної Євросони вищої освіти задля забезпечення конкурентоспроможності українських фахівців у світі. Це вимагає від майбутніх магістрів достатнього рівня володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їхньої професійної підготовки.

Відповідно до положення про магістратуру, затвердженого Міністерством освіти і науки України, прийом до магістратури відбувається на конкурсній основі. До переліку вступних іспитів до магістратури внесено іспит з іноземної мови, який відбувається за поданням рекомендацій випускових кафедр та заяв студентів, які отримали ступінь бакалавра і мають намір продовжувати навчання у магістратурі.

Вимоги вступного іспиту до магістратури з іноземної мови базуються на рівні володіння іноземною мовою B2, який є стандартом для ступеня бакалавра і є загальним для студентів різних спеціальностей. Ці вимоги передбачають володіння вміннями та навичками з різних типів мовленнєвої поведінки і відповідають рівню B2.

Мета проведення вступного іспиту до магістратури з іноземної мови – перевірка знань, практичних навичок та вмінь, пов'язаних зі всіма видами мовленнєвої діяльності, отриманих в процесі оволодіння іноземною мовою за професійним спрямуванням на рівні «Бакалавр».

## **ХАРАКТЕРИСТИКА ЗМІСТУ ПРОГРАМИ**

Програма вступного екзамену з дисципліни «Іноземна мова» базується на:

- дескрипторах рівнів володіння мовою, запропонованих Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти у сфері викладання, вивчення та оцінювання мов (2001р.);
- вимогах освітньо-кваліфікаційних характеристик (ОКХ) випускників, затверджених Міністерством освіти і науки України;

- результатах допроектного дослідження викладання іноземної мови у вищих навчальних закладах України (2004р).

### **ВИМОГИ ДО ЗДІБНОСТЕЙ І ПІДГОТОВЛЕНОСТІ АБІТУРІЄНТІВ.**

Для успішного засвоєння освітньо-професійної програми магістра абітурієнти повинні мати вищу освіту за однойменною спеціальністю на рівні «Бакалавр» та здібності до оволодіння знаннями, уміннями і навичками в галузі прикладних, точних, природничих та гуманітарних наук. Обов'язковою умовою є вільне володіння державною мовою.

#### **Абітурієнти повинні:**

- уміти читати та повністю розуміти тексти іноземною мовою з фахової тематики;
- вільно володіти усним монологічним та діалогічним мовленням у межах вищезазначеної тематики;
- сприймати іноземне мовлення, яке виголошено в нормальному темпі;
- володіти навичками перекладу як з іноземної мови на рідну, так і з рідної на іноземну в межах фахової тематики.

### **ДЛЯ ВСТУПУ В МАГІСТРАТУРУ СТУДЕНТИ ПОВИННІ МАТИ РОБОЧІ ЗНАННЯ:**

- граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- правил синтаксису, щоб дати можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;
- широкого діапазону словникового запасу, що є необхідним в академічній та професійній сферах;
- мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів.

Граматична компетенція як знання та вміння користуватися граматичними ресурсами мови розглядається як цілісний механізм виконання комунікативних завдань в рамках заданої ситуації, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах.

Граматичний матеріал перевіряється в тісному зв'язку з лексичним. Основна увага приділяється володінню студентами граматичною компетенцією, а також стилістичному і прагматичному використанню граматичних структур в реальній мовній комунікації.

## **АНГЛІЙСЬКА МОВА**

Іменник: правила утворення множини та присвійного відмінка; збірні та абстрактні іменники, іменники грецького та латинського походження.

Артикль: неозначений, означений, відсутність артикля; особливості вживання артиклів у сталих словосполученнях.

Прикметник: ступені порівняння прикметників.

Прислівник: утворення прислівників; ступені порівняння прислівників.

Дієслово: видо-часові форми дієслова в активному / пасивному стані; узгодження часів; непряма мова; модальні дієслова та їх еквіваленти; типи умовних речень.

Займенник. Прийменник.

Типи підрядних речень та їх граматичне оформлення.

## **НІМЕЦЬКА МОВА**

Відмінювання артикля та іменника. Утворення множини іменників.

Відмінювання прикметників. Ступені порівняння прикметників.

Відмінювання слабких, сильних та неправильних дієслів у теперішньому часі. Вживання відокремлених і невідокремлених префіксів з дієсловами у реченні.

Часи дієслів активного стану: презенс, перфект, імперфект, футурум.

Часи дієслів пасивного стану дієслова: презенс, перфект, імперфект, плюсквамперфект, футурум.

Прийменники (*Akk, Dat, Gen, Dat +Akk*), їх значення і вживання у реченні.

Модальні дієслова (відмінювання, вживання у реченнях).

Дієприкметник I, II. Утворення і вживання їх у короткій і повній формах.

Інфінітив з часткою *zu* і без неї.

Інфінітивні конструкції *sein, haben + zu+Inf.*

Інфінітивні групи *um, statt, ohne +tu+Inf.*

Відмінювання особових, вказівних, присвійних, питальних та заперечних займенників. Вживання їх у реченні.

Порядок слів у реченні. Типи речень.

Вживання заперечних слів у реченні.

Синтаксис. Типи підрядних речень та їх граматичне оформлення.

Складносурядні, складнопідрядні речення (додаткове, причини, мети, умови, означальне).

## **ФРАНЦУЗЬКА МОВА**

Артикль: означений, неозначений, партитивний, нульовий.

Іменник: утворення жіночого роду та множини іменників.

Прикметник: утворення жіночого роду, множини та ступенів порівняння прикметників.

Числівник: кількісні та порядкові числівники.

Займенник: особові наголошені та ненаголошені займенники, вказівні, присвійні, питальні, неозначені займенники.

Дієслово: система часів дійсного способу, узгодження часів дійсного способу, наказовий спосіб, умовний спосіб, пасивна форма, інфінітив та його функції, дієприкметник, дієприслівник.

Прислівник: прислівники місця, часу, способу дії, кількісні, питальні прислівники, прислівники ствердження та заперечення, прислівники

обмеження, модальні прислівники, утворення прислівників за допомогою суфікса – ment, ступені порівняння прислівників.

Прийменник: прості та складні прийменники.

Порядок слів у реченні. Складносурядні речення. Складнопідрядні речення.

## **ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ.**

### **СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ**

#### **З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

Через необхідність комплексної перевірки вищезазначених умінь та навичок, іспит проводиться у вигляді письмового випробування і містить лексико-граматичний матеріал, який засвоєно студентами під час вивчення дисципліни «Іноземна мова» в рамках підготовки за ОКР «Бакалавр». Формат вступного іспиту з іноземної мови до магістратури базується на вимогах рівня володіння мовою B2.

Вступний іспит з іноземної мови передбачає письмове виконання абітурієнтом екзаменаційних тестових завдань за вказаний час (2 години). Екзаменаційні тестові завдання складаються на основі лексичного та граматичного матеріалу, засвоєного абітурієнтами в рамках основного курсу з іноземної мови за ОКР «Бакалавр» («Іноземна мова за професійним спрямуванням» – 1-3 семестри, та «Професійна іноземна мова» – 4 семестр). Користування лексикографічними джерелами, мобільними телефонами та іншими допоміжними засобами під час вступного випробування не допускається.

#### **СТРУКТУРА ТЕСТОВОГО ЗАВДАННЯ**

**Екзаменаційний тест з іноземної мови** складається з 20 тестових завдань, до кожного з яких пропонується чотири варіанти вибору відповідей. Виконання тестового завдання здійснюється шляхом заповнення аркушу відповідей із зазначенням відповідної інформації про абітурієнта, номери завдання та номери обраного варіанту відповіді.

Лексичне наповнення та граматична складова бази тестових завдань визначаються фаховими знаннями, отриманими абітурієнтами в межах підготовки за ОКР «Бакалавр». Екзаменаційний вступний тест передбачає перевірку навичок використання основних граматичних структур, а також стилістичної та прагматичної компетенції з використання граматичних структур в реальній мовній комунікації.

**ЗРАЗОК ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО ТЕСТОВОГО ЗАВДАННЯ ДЛЯ  
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

**ЗА ОКР «МАГІСТР»**

**(природничі факультети):**

**АНГЛІЙСЬКА МОВА**

*I. Виберіть відповідне модальне дієслово:*

I \_\_\_\_\_ go to the movies today because I'm busy.

1. can
2. cannot
3. ought to
4. must

*II. Доповніть речення:*

According to a recent report, women have more nerve receptors, which cause them to feel pain \_\_\_\_\_ than men.

1. the most intense
2. less intensely
3. more intensely
4. intenselier

*III. Виберіть правильні форми дієслова:*

A scientist \_\_\_\_\_ that he \_\_\_\_\_ a way to create life.

1. was claimed / found
2. is claiming / finds
3. claimed / was found
4. claims / has found

*IV. Виберіть правильний варіант множини іменників:*

1. knowledges, boxes, news, children, details
2. knowledge, boxes, news, children, details
3. knowledge, boxes, news, children, detailes
4. knowledge, boxes, news, childs, details

*V. Виберіть правильно утворене запитання до речення:*

I had breakfast at 10 o'clock in the morning yesterday.

1. Did you have breakfast at 10 o'clock in the morning yesterday?



2. Had you breakfast at 10 o'clock in the morning yesterday?
3. Had you had breakfast at 10 o'clock in the morning yesterday?
4. Did you had breakfast at 10 o'clock in the morning yesterday?

*VI. Виберіть правильний варіант:*

She is \_\_\_\_\_ very experienced doctor.

1. the
2. a
3. an
4. ---

*VII. Виберіть правильний варіант речення в пасивному стані:*

**Sir Isaac Newton formulated the laws of motion and they changed our understanding of the Universe.**

1. The laws of motion formulated Sir Isaac Newton and our understanding of the Universe was changed.

2. The laws of motion were formulated by Sir Isaac Newton and our understanding of the Universe was changed.

3. The laws of motion were formulated by Sir Isaac Newton and the Universe changed our understanding.

4. Sir Isaac Newton was formulated by the laws of motion and our understanding of the Universe was changed.

*VIII. Виберіть правильну форму дієслова:*

**In future, famous scientists \_\_\_\_\_ to lecture at our university.**

1. invited
2. were invited
3. has been invited
4. will be invited

*IX. Виберіть правильне речення в непрямій мові:*

**“Professor Jones presented a very informative lecture yesterday”, he said.**

1. He said that Professor Jones had presented a very informative lecture yesterday.

2. He said that Professor Jones presented a very informative lecture the day before.

3. He said that Professor Jones had presented a very informative lecture the day before.

4. He said that Professor Jones had been presented a very informative lecture the day before.

*X. Доповніть речення:*

The ethical aspect of laboratory scientific \_\_\_\_\_ on animals is a problem discussed world wide.

1. experiments
2. addiction
3. digital
4. information

XI. *Виберіть правильний варіант і доповніть речення:*

She's a \_\_\_\_\_ driver. She drives her car \_\_\_\_\_

1. careless / carefully
2. slow / careful
3. well / carefully
4. good / carefully

XII. *Виберіть правильний варіант і доповніть речення:*

If you don't want to burn yourself you \_\_\_\_\_ lie in the sun all day.

1. won't
2. don't
3. will
4. shall

XIII. *Доповніть питальне речення:*

Your experiment failed, \_\_\_\_\_?

1. did it?
2. has it?
3. isn't it?
4. didn't it?

XIV. *Доповніть речення:*

\_\_\_\_\_ the universe is expanding was discovered in the 1920s by Edwin Hubble.

1. What
2. Who
3. That
4. Nobody

XV. *Виберіть речення, найближче за змістом до виділеного:*

Adults laugh less than children, probably because they play less.

1. Unlike adults children laugh more while playing games.
2. Since adults have less time playing games; they don't laugh as much as children.
3. It seems that adults, who don't laugh much, didn't play much with other children when they were young.
4. The reason why adults laugh less than children might be that they play less.

XVI. *Доповніть текст реченням, яке найкраще підходить за змістом і не порушує його логічної будови:*

You need a total of about 60 minutes of physical activity a day. Here is the good news. \_\_\_\_\_. Five or ten minute sessions of physical activities throughout the day are just as good for you. These may include walking, jogging, running, and riding a bike.

1. This does not have to be done all at one time.
2. You should turn off that television and get moving instead.
3. A program called "The Fitness Fighters" was started.
4. He regularly takes physical education classes at school.

XVII. *Виберіть правильний варіант, щоб доповнити речення:*





- 1) mit dem                    2) mit den                    3) mit der                    4) mit des

XIX. Peter geht zum Herrn Müller, \_\_\_\_\_.

- 1) zum Geburtstag ihm gratuliert zu
- 2) ihm zu gratulieren zum Geburtstag
- 3) um ihm zum Geburtstag zu gratulieren
- 4) zu ihm zum Geburtstag um gratulieren

XX. Ich bin nach Deutschland gekommen, \_\_\_\_\_.

- 1) um hier an der Universität Medizin zu studieren
- 2) damit hier an der Universität Medizin zu studieren
- 3) studieren an der Universität hier Medizin
- 4) hier an der Universität Medizin zu studieren

### ФРАНЦУЗЬКА МОВА

I. Вкажіть артикль, який потрібно вжити на місці крапок.

Le frère de Lili est ... médecin

1. le                    2. un                    3. –                    4. du

II. Вкажіть іменник, який подвоює кінцеву приголосну у жіночому роді:

1. un écrivain                    2. un copain                    3. un médecin                    4. un musicien

III. Виберіть відносний займенник, який потрібно вжити на місці крапок:

Prenez les cahiers ..... sont sur la table.

1. qui;                    2. que;                    3. dont;                    4. quoi;

IV. Визначте ту частину речення, в якій допущено помилку:

A qui est cet chambre?

- 1      2      3      4

V. Виберіть займенник, який потрібно вжити на місці крапок:

Veux-tu du café? Non, je ne ..... aime pas.

1. y;                    2. en;                    3. lui;                    4. l';

VI. Виберіть відповідний питальний зворот до підкресленої частини речення.

Les écoliers répondent bien à toutes les questions.

1. A qui est-ce que;                    2. A quoi est-ce que;                    3. Qu'est-ce que;  
4. Qu'est-ce qui;

VII. Виберіть правильне слово, яке потрібно вжити у реченні:

Il y a ... cahier sur la table.

1. un            2. du            3. de            4. des

VIII. *Виберіть правильну форму дієслова у теперішньому часі:*

1. ils grandint                    2. ils grandent                    3. ils grandissent    4.            ils grandissaient

IX. *Виберіть займенник, який може замінити виділений член речення:*

Tu réponds à tes amis. – Tu ... réponds.

1. leur                    2. les                    3. lui                    4. te

X. *Виберіть правильний варіант перекладу виразу “розмовляти французькою” :*

1. parler en français                    2. parler français  
3. parler de français                    4. parler à français

XI. *Виберіть правильну форму частки дієслова у наказовій формі:*

Dépêche-...

1. te                    2. toi                    3. tu                    4. nous

XII. *Виберіть, який прийменник слід вжити з прислівником ... printemps(навесні).*

1. à                    2. au                    3. en                    4. dans

XIII. *Замініть синонімом: Il fait ses études à l’université. – Il ... à l’université.*

1. enseigne    2. étudie    3. apprend    4. fait

XIV. *Оберіть правильний особовий займенник до підкресленого додатку:*

Nous laissons nos clés à la concierge.

1. Nous lui laissons nos clés.                    2. Nous le laissons nos clés.  
3. Nous nous laissons nos clés.                    4. Nous vous laissons nos clés.

XV. *Оберіть правильну форму дієслова:*

Si demain tu (prendre) le train de 8 h, tu arriveras à temps.

1. Si demain tu prendras le train de 8 h, tu arriveras à temps.  
2. Si demain tu prends le train de 8 h, tu arriveras à temps.  
3. Si demain tu prenais le train de 8 h, tu arriveras à temps.  
4. Si demain tu pris le train de 8 h, tu arriveras à temps.

XVI. Відновіть правильний порядок слів:

Le / 23/ comprend / humain / de / paires / chromosomes. / génome

1. Le humain génome comprend 23 paires de chromosomes.
2. Le génome comprend 23 paires de humain chromosomes.
3. 23 paires de chromosomes comprend le génome humain.
4. Le génome humain comprend 23 paires de chromosomes.

XVII. Вставте в речення пропущене слово:

Le magnésium est apporté dans l'organisme par ... .

1. l'alimentation
2. l'eau
3. l'air
4. le sommeil

XVIII. Вставте в речення пропущений відносний займенник:

Irène ne suit jamais les conseil .... on lui donne.

1. dont
2. que
3. qu'
4. qui

XIX. Поставте речення у заперечній формі:

Racontez-le-nous.

1. Ne racontez-le-nous pas.
2. Ne nous le pas racontez.
3. Ne nous le racontez pas.
4. Ne le nous pas racontez.

XX. Визначте частину речення, у якій є помилка:

Je espère    pouvoir utiliser    les résultats de mon stage    dans mon travail  
scientifique.

1

2

3

4

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Англійська мова

#### *Основна література*

1. Барановська Т.В. Граматика англійської мови. Збірник вправ. – К. : Логос, 2002 – 290 с.
2. Морська Л.І. Вправи з граматики англійської мови. Навчальний посібник. – Тернопіль: Астон, 2002. – 162с.
3. English Grammar in Use / by Raymond Murphy. – Cambridge : Cambridge University Press, 1989. – 328 с.
4. Michael Swan, Catherine Walter. How English works: A Grammar Practice Book . – Oxford : Oxford University Press, 2002. – 385 p.
- 5.

#### *Додаткова література*

1. Венкель Т.В. Англійська мова для студентів вищих навчальних закладів. – ч. 1. – Чернівці : Золоті літаври, 2013. – 225 с.
2. Венкель Т.В. Англійська мова для студентів вищих навчальних закладів. – ч. 2 – Чернівці : Золоті літаври, 2014. – 228 с.
3. Фахові посібники з англійської мови для природничих дисциплін.
- 4.

### Німецька мова

#### *Основна література*

1. Н.П. Щербань, Г.А. Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І. Кушнерик. Німецька мова. Рекомендовано МОНУ України як навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Видання друге. Чернівці, Книги ХХІ, 2009. – 500 с.
2. Г.А. Лабовкіна, Н.П. Щербань «Дієслово у німецькій мові». Методичні вказівки та практичні завдання. Чернівці, Рута, 2006р. – 60 с.
3. Р.І.Смеречанський. Довідник з граматики німецької мови. Київ, 1989. – 304 с.

#### *Додаткова література*

1. В.Зав'ялова, Л.Ильина. Практический курс немецкого языка для начинающих. Москва, 2005. – 875 с.
2. И.П.Тагиль. Грамматика. Санкт – Петербург, 2001. – 334 с.
3. Г.А. Лабовкіна, Н.П.Щербань. Іменник у німецькій мові: навч. посібник. – Чернівці: Чернівецький нац. ун-т, 2012. – 176 с.
4. М.М. Шенько. Збірник текстів із завданнями для домашнього читання з німецької мови. Чернівці: Видавничий дім «Букрек», 2010р., 41с.
5. Фахові посібники з німецької мови для природничих дисциплін.



## **Французька мова**

### *Основна література*

1. Костецька Е. О., Кардашевський В. І. Французька мова: Практична граматики для немовних ВУЗів. – К. : "Вища школа" 2002. – 256 с.
2. Крючков Г.Г., Хлопук В.С., Корж Л.П. Поглиблений курс французької мови. –2-ге вид., випр. – К.: Вища шк., 2000. – 399 с.
3. Снежкіна В. Ф. Граматика французької мови: Практикум. – К. : МАУП, 2006. – 72 с.
4. Grégoire M., Thiévenaz O. Grammaire progressive du français. – К.: Методика, 1997.

### *Додаткова література*

1. Бурбело В. Б., Андрашко К. М. Словник французько-український, українсько-французький. – К., 1996.
2. Дроздов А.А. Граматика французької мови в таблицях та схемах. – К., 1997
3. Попова И. Н., Казакова Ж. А. Грамматика французского языка. Практический курс. – М.: Нестор Академик Паблицерз, 2000.
4. Brunel F., Valetta A. Orthographe. Grammaire. Conjugaison. – Paris, 1991.

### **Критерії оцінювання знань на вступному іспиті іноземної мови (ОКР «Магістр»)**

Застосовується 100-бальна система оцінювання відповідей за шкалою від 100 до 200 балів.

За кожну правильну відповідь на тестове питання ставиться 5 балів, за неправильну відповідь – 0 балів. Підсумкова оцінка рівна сумі набраних балів (від 0 – до 100), збільшеній на 100. Мінімальна кількість балів для допуску до наступного вступного випробування (до участі в конкурсі на зарахування) становить 124.